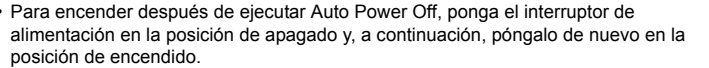


JA 追加機能 — オートパワーオフ

Pour mettre l'instrument sous tension après l'exécution de la fonction Auto Power Off, appuyez une première fois sur l'interrupteur d'alimentation pour le régler en position de désactivation, puis appuyez à nouveau dessus de manière à le remettre en position d'activation.

Encienda manteniendo pulsada la tecla más baja del teclado.
Aparece brevemente una indicación “Auto power off disabled.”
(apagado automático desactivado) y se desactiva Auto Power Off.
El ajuste se conservará aunque se apague el instrumento.



電源の切り忘れによる無駄な電力消費を防ぐため、オートパワーオフ機能を追加しました。

オートパワーオフとは、本体が一定時間操作されないと自動的に電源が切れる機能です。

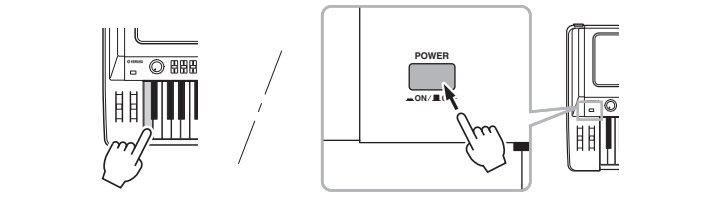
オートパワーオフの設定

電源が自動的に切れるまでの時間は変更できます。操作方法は、下のリストをご覧ください。

モデル名	操作手順	設定値 (分)	初期設定 (分)
CP300	[OTHER SETTING]ボタン → [OTHER SETTING]ボタンまたは A [-][+]ボタンを押して、 「PowerOff Time」を選ぶ	off (オートパ ワーオフ解除), 5, 10, 15, 30, 60, 120	30

オートパワーオフの簡単解除

左端の鍵盤を押しながら電源を入れると、「Auto power off disabled.」と表示され、オートパワーオフ機能が解除されます。この場合、解除の設定は自動的に保存されます。



【注記】

- オートパワーオフで電源が切れても、微電流が流れています。完全に電源を切るには、電源プラグをコンセントから抜いてください。
- 本体の状態によっては、一定時間操作せずにオートパワーオフの設定時間が経過しても電源が切れない場合があります。使用後は、手動で本体の電源を切ってください。
- アンプ、スピーカー、コンピューターなどの外部機器を本体に接続した状態で一定時間操作しない場合は、外部機器損傷を防ぐために、取扱説明書の手順に従って外部機器と本体の電源を切ってください。
接続した状態で自動的に電源が切れるのを避けたい場合は、オートパワーオフを解除してください。
- オートパワーオフで電源が切れた場合、保存していないデータは消去されます。電源が切れる前に、必ずセーブ(保存)を実行してください。

【NOTE】

- オートパワーオフの設定時間はおよその目安です。
- オートパワーオフで電源が切れたあと電源を入れなおす場合は、電源スイッチをいったんオフの位置に戻してから、もう一度電源スイッチを押してください。

PT Nova função - Desligamento automático
IT Nuova funzione – Spegnimento automatico
RU Новая функция – автоматическое отключение питания
NL Nieuwe functie – Automatisch uitschakelen

Português

Para evitar um consumo de energia desnecessário, este instrumento conta com a função de Desligamento automático que o desliga automaticamente quando ele não estiver sendo utilizado por um período especificado.

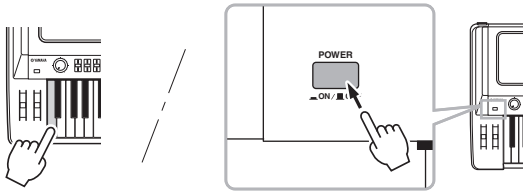
Configuração do Desligamento automático

O tempo transcorrido até que o equipamento seja desligado automaticamente pode ser definido. Para obter instruções, consulte a lista a seguir.

Nome do modelo	Instruções	Valor de configurações (min.):	Configuração padrão (min.)
CP300	[OTHER SETTING] → Pressione o botão [OTHER SETTING] repetidamente ou use os botões A [-][+] para acessar "PowerOffTime" no visor	off (Desativa Desligamento automático), 5, 10, 15, 30, 60, 120	30

Desativação do Desligamento automático (método simples)

Com a tecla mais inferior no teclado pressionada, ligue o instrumento. Um indicador "Auto power off disabled." (Desligamento automático desativado) aparece rapidamente e o desligamento automático é desativado. A configuração será preservada mesmo que a força seja desligada.



AVISO

- Mesmo quando o instrumento está desligado, ele ainda possui níveis mínimos de eletricidade em circulação. Para desligar a eletricidade por completo, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada.
- Dependendo do status do instrumento, a energia pode não ser desativada automaticamente, mesmo depois de o tempo especificado ter passado. Desligue sempre o instrumento manualmente quando ele não estiver sendo utilizado.
- Quando o instrumento não for operado por um período específico enquanto estiver conectado a um dispositivo externo como um amplificador, alto-falante ou computador, siga as instruções do Manual do Proprietário para desligar a energia do instrumento e dos dispositivos conectados a fim de proteger os dispositivos contra danos. Se não desejar que a energia seja desativada automaticamente quando um dispositivo estiver conectado, desative o Desligamento automático.
- Se a energia se desligar automaticamente antes de ter armazenado seus dados editados, todas as edições efetuadas serão apagadas. Deve se certificar de que armazena seus dados editados na memória interna antes da energia se desligar.

OBSERVAÇÃO

- O tempo de configuração é aproximado.
- Para ativar depois que a função de Desligamento automático for executada, coloque a chave Liga/Desliga na posição desligado e, em seguida, coloque a chave Liga/Desliga novamente na posição ligado.

Italiano

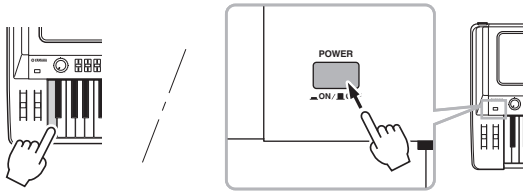
Per prevenire un consumo energetico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando questo non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato.

Impostazione della funzione di spegnimento automatico
È possibile impostare il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento. Per istruzioni, fare riferimento alla tabella sottostante.

Nome del modello	Istruzioni	Impostazione del valore (min.)	Impostazione predefinita (min.)
CP300	[OTHER SETTING] → Premere ripetutamente il pulsante [OTHER SETTING] oppure utilizzare i pulsanti A [-][+] fino a visualizzare "PowerOffTime"	off (Disattiva la funzione di spegnimento automatico), 5, 10, 15, 30, 60, 120	30

Disattivazione della funzione di spegnimento automatico (metodo semplice)

Accendere lo strumento tenendo premuto il tasto più basso della tastiera. Viene brevemente visualizzata l'indicazione "Auto power off disabled" a indicare che la funzione di spegnimento automatico è disattivata. L'impostazione viene mantenuta anche quando si spegne lo strumento.



AVVISO

- Anche quando è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento. Per interrompere completamente l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
- A seconda dello stato, lo strumento potrebbe non spegnersi automaticamente una volta trascorso il periodo di tempo specificato. Spegnere sempre lo strumento manualmente quando non è in uso.
- Quando lo strumento non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato ed è collegato ad un dispositivo esterno quale un amplificatore, un altoparlante o un computer, seguire le istruzioni riportate nel Manuale di istruzioni per spegnere completamente lo strumento e i dispositivi collegati, in modo da proteggerli da eventuali danni. Se non si desidera che lo strumento venga spento automaticamente quando è collegato un dispositivo, disattivare la funzione di spegnimento automatico.
- Se lo strumento si spegne automaticamente prima di avere salvato i dati modificati, tutte le modifiche apportate ai dati fino a quel momento vengono annullate. Assicurarsi di salvare i dati modificati nella memoria interna prima dello spegnimento dello strumento.

NOTA

- L'indicazione temporale è approssimativa.
- Per accendere il dispositivo dopo lo spegnimento automatico, premere l'interruttore di alimentazione posizionandolo su spento, quindi riportarlo su acceso.

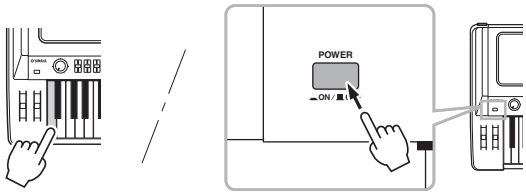
В целях энергосбережения данный инструмент поддерживает функцию Auto Power Off (автоматическое отключения питания). Эта функция автоматически выключает питание, если инструмент не используется в течение определенного периода времени.

Настройка функции автоматического отключения питания
Предусмотрена возможность задания периода времени до автоматического отключения питания. Инструкции см. в приведенном далее перечне.

Название модели	Инструкции	Допустимые значения (мин.)	Значение по умолчанию (мин.)
CP300	[OTHER SETTING] → нажмите кнопку [OTHER SETTING] несколько раз или используйте кнопки A [-][+] для вызова «PowerOffTime» на экране	off (отключение функции автоматического отключения питания), 5, 10, 15, 30, 60, 120	30

Отключение функции автоматического отключения питания (простой способ)

Включите питание, удерживая нажатой крайнюю левую клавишу на клавиатуре. Кратковременно появляется индикация «Auto power off disabled.» («Автоматическое отключение питания отключено»), и функция автоматического отключения питания отключается. Эта настройка сохраняется даже при выключении питания.



УВЕДОМЛЕНИЕ

- Даже после отключения питания инструмент продолжает потреблять электроэнергию на минимальном уровне. Для полного отключения электропитания обязательно отсоедините кабель питания от розетки электросети.
- В зависимости от состояния инструмента автоматическое отключение питания может не произойти даже по истечении указанного периода времени. Всегда выключайте питание инструмента вручную, если инструмент не используется.
- Если инструмент не используется в течение указанного периода времени, когда он подключен к внешнему устройству, такому как усилитель, динамик или компьютер, обязательно следуйте инструкциям в руководстве пользователя для выключения питания инструмента и подключенных устройств с целью защиты устройств от повреждения. Чтобы питание инструмента не отключалось автоматически, когда к инструменту подключено устройство, отключите функцию автоматического отключения питания.
- Если питание отключится автоматически до того, как отредактированные данные были сохранены, все внесенные изменения стираются. Перед выключением питания сохраните отредактированные данные во внутренней памяти.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Заданное время является приблизительным.
- Для включения питания после срабатывания функции автоматического отключения питания следует нажать выключатель питания для его перевода в положение выкл, а затем снова нажать выключатель питания для его перевода в положение вкл.

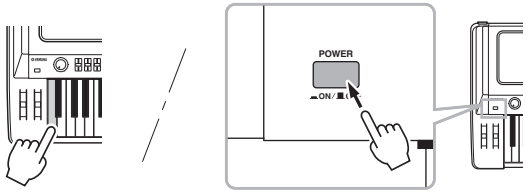
Om onnodig stroomverbruik te voorkomen, heeft dit instrument een automatische uitschakelfunctie waarmee de stroom automatisch wordt uitgeschakeld als het instrument gedurende een opgegeven tijd niet is gebruikt.

Instelling van de automatische uitschakelfunctie
U kunt instellen hoeveel tijd er moet verstrijken voordat het instrument wordt uitgezet. Zie de volgende lijst voor instructies.

Modelnaam	Instructies	Instellingswaarde (min.)	Standaardinstelling (min.)
CP300	[OTHER SETTING] → Druk herhaaldelijk op de knop [OTHER SETTING] of gebruik de knoppen A [-][+] om in de display "PowerOffTime" op te roepen	off (Auto Power Off uitschakelen), 5, 10, 15, 30, 60, 120	30

De automatische uitschakelfunctie uitzetten (eenvoudige manier)

Zet het instrument aan terwijl u de laagste toets op het keyboard ingedrukt houdt. De indicatie “Auto power off disabled” wordt kort weergegeven en de automatische uitschakelfunctie wordt uitgezet. De instelling blijft ook behouden als het instrument wordt uitgezet.



LET OP

- Zelfs als het instrument is uitgeschakeld, loopt er nog een minimale hoeveelheid stroom naar het instrument. Als u de stroom volledig wilt uitschakelen, zorg er dan voor dat u het netsnoer ontkoppelt van het stopcontact.
- Afhankelijk van de status van het instrument wordt het instrument mogelijk niet automatisch uitgeschakeld, ook niet nadat de opgegeven periode is verstreken. Zet het instrument altijd handmatig uit als u het niet gebruikt.
- Als het instrument een bepaalde periode niet wordt gebruikt terwijl het is aangesloten op een extern apparaat zoals een versterker, luidspreker of computer, volg dan de instructies in de Gebruiksaanwijzing voor het uitschakelen van het instrument en de aangesloten apparaten, om schade aan apparaten te voorkomen. Als u niet wilt dat het instrument automatisch wordt uitgeschakeld als er een apparaat is aangesloten, zet u de automatische uitschakelfunctie uit.
- Als de stroom automatisch wordt uitgeschakeld voordat u uw bewerkte gegevens hebt opgeslagen, worden alle aanpassingen die u hebt gemaakt gewist. Sla uw bewerkte gegevens op in het interne geheugen voordat de stroom wordt uitgeschakeld.

OPMERKING

- De ingestelde tijd is een benadering.
- Als u het instrument wilt inschakelen nadat de Automatische uitschakelfunctie is uitgevoerd, duwt u de aan/uit-schakelaar in de positie "uit" en vervolgens weer terug in de positie "aan".